

上海語全音節表 (IPA、各テキスト対比版)

				単母音	単母音	単母音	単母音	単母音	単母音	単母音	単母音	単母音	鼻音複合	鼻音複合	鼻音複合	声門閉鎖	声門閉鎖	声門閉鎖	単母音	二重母音	二重母音	二重母音	二重母音	鼻音複合	鼻音複合	鼻音複合	声門閉鎖
学説上海話	新上海人	NE上海語	学説上海話	i	a	哎			安	欧	凹	o	ang	en	ong	ak		ok	i	-ia				in	-iang		ik
				新上海人	NE上海語	IPA	y	a	e			oe	ou	ao	o	an/ang	en	ong	ak	ek	ok	yi/-i	ya/-ia	ie	yoe/-ioe	yao/-iao	yin/-in
学説上海話	新上海人	NE上海語	IPA	-i	a	ae	e	eu	oe	ao	o	an	en	on	ak	ek	ok	yi/-i	ya/-ia	yae/-iae	yoe/-ioe	yao/-iao	yin/-in	yan/-ian	yon/-ion	yik/-ik	
				i	a (啊)	ε (哎)	e (愛)	ø (暗)	ɤ (欧)	ɔ (澳)	o (哦)	aŋ (櫻)	aŋ (恩)	oŋ (翁)	aʔ (鴨)	aʔ (扼)	oʔ (喔)	i (衣)	ia (呀)	ie	iɤ	io (妖)	iŋ (音)	iang (央)	ion (永)	iiʔ (一)	
くちびる音	b	b	b	p	pa (巴)	pɛ (班)	pe	pø (半)		po (饱)	po (把)	pəŋ (帮)	pəŋ (奔)		paʔ (八)	pəʔ (拔)	poʔ (北)	pi (编)					piɔ (表)	piŋ (宾)		piiʔ (笔)	
	p	p	p	pʰ	pʰa (派)	pʰɛ (攀)	pʰe	pʰø		pʰɔ (泡)	pʰo (怕)	pʰaŋ (胖)	pʰəŋ (喷)	pʰoŋ	pʰaʔ (拍)	pʰəʔ	pʰoʔ (朴)	pʰi (庇)					pʰiɔ (票)	pʰiŋ (拼)		pʰiiʔ (撇)	
	b	bh	bh	b	ba (排)	bɛ (办)	be (陪)	bø		bo (跑)	bo (爬)	bəŋ (朋)	bəŋ (笨)	boŋ (蓬)	baʔ (白)	bəʔ (季)	boʔ (薄)	bi (皮)					biɔ (嫖)	biŋ (病)		biʔ (别)	
	m	m	m	m	ma (买)	mɛ (蛮)	me	mø (满)	mɤ		mɔ (帽)	mo (马)	maŋ (忙)	məŋ (门)	moŋ (蒙)	maʔ (麦)	məʔ (没)	moʔ (木)	mi (米)					miɔ (秒)	miŋ (民)		miʔ (米?)
	f	f	f	f		fɛ (翻)			fɤ				faŋ (方)	fəŋ (分)	foŋ (风)	faʔ (发)	fəʔ	foʔ (福)	fi (飞)								
	v	fh	v	v		vɛ (饭)			vɤ				vaŋ (房)	vəŋ (文)	voŋ (逢)	vaʔ (伐)	vəʔ (勿)	voʔ (服)	vi (微)					viɔ			
舌さき音	d	d	d	t	ta (带)	tɛ (单)	te (对)	tø (短)	tɤ (兜)	tɔ (到)		taŋ (打)	təŋ (灯)	toŋ (东)	taʔ (搭)	təʔ (得)	toʔ (笃)	ti (低)	tia (哆)			tiɤ	tiɔ (吊)	tiŋ (停)		tiiʔ (跌)	
	t	t	t	tʰ	tʰa (太)	tʰɛ (推)	tʰe	tʰø (腿)	tʰɤ (偷)	tʰɔ (讨)		tʰaŋ (汤)	tʰəŋ (吞)	tʰoŋ (痛)	tʰaʔ (榻)	tʰəʔ (汰)	tʰoʔ (托)	tʰi (舔)					tʰiɔ (跳)	tʰiŋ (听)		tʰiiʔ (贴)	
	d	dh	dh	d	da (大)	dɛ (蛋)	de	dø (断)	dɤ (头)	dɔ (道)		daŋ (打)	dəŋ (等)	doŋ (懂)	daʔ (踏)	dəʔ (得)	doʔ (毒)	di (电)					diɔ (凋)	din (停)		diiʔ (迭)	
	n	n	n	n	na (奶)	nɛ (乃)	ne	nø (南)	nɤ (脑)	nɔ (脑)	no	naŋ (娘)	nəŋ (嫩)	noŋ (弄)	naʔ (捺)	nəʔ	noʔ										
	l	l	l	l	la (拉)	lɛ (来)	le	lø (老)	lɤ	lɔ (老)		laŋ (冷)	ləŋ (轮)	loŋ (弄)	laʔ (辣)	ləʔ (勒)	loʔ (六)	li (礼)				liɤ	liɔ (撩)	liŋ (零)	liang (两)		liiʔ (力)
のど元音	g	g	g	k	ka (介)	kɛ (盖)		kø (干)	kɤ (勾)	kɔ (高)	ko (挂)	kaŋ (讲)	kəŋ (跟)	koŋ (工)	kaʔ (夹)	kəʔ (个)	koʔ										
	k	k	k	kʰ	kʰa (卡)	kʰɛ (开)		kʰø (看)	kʰɤ (扣)	kʰɔ (敲)	kʰo (跨)	kʰaŋ (园)	kʰəŋ (空)	kʰaʔ (客)	kʰəʔ (刻)	kʰoʔ (哭)											
	g	gh	gh	g	ga (茄)	gɛ		gø	gɤ (赶)	gɔ (搞)		gaŋ	gəŋ	goŋ	gaʔ (轧)	gəʔ (掰)	goʔ (搁)										
	ng	ng	ng	ŋ	ŋa (牙)	ŋɛ (眼)		ŋø	ŋɤ	ŋɔ (熬)	ŋo (我)	ŋaŋ (硬)			ŋaʔ (额)	ŋəʔ	ŋoʔ										
	h	h	h	x	xa (蟹)	xɛ (喊)		xø (虾)	xɤ	xɔ (好)	xo (花)	xaŋ (亨)	xəŋ (狠)	xoŋ (烘)	xaʔ (瞎)	xəʔ (黑)	xoʔ (忽)										
	h	hh	hh	ɦ	ɦa (鞋)	ɦɛ (害)		ɦø (汗)	ɦɤ (后)	ɦɔ (号)	ɦo (下)	ɦaŋ (杏)	ɦəŋ	ɦoŋ (红)	ɦaʔ (狹)	ɦəʔ (合)	ɦoʔ (学)				ɦiɛ (也)		ɦiɔ (摇)				
舌はら音	j	j	j	tɕ														tɕi (寄)	tɕia (姐)	tɕiɛ	tɕiɤ (酒)	tɕiɔ (叫)	tɕiŋ (精)	tɕiaŋ (酱)	tɕioŋ	tɕiiʔ (急)	
	q	q	q	tɕʰ														tɕʰi (干)	tɕʰia (姐)	tɕʰiɛ	tɕʰiɤ (秋)	tɕʰiɔ (踉)	tɕʰiŋ (轻)	tɕʰiaŋ (抢)		tɕʰiiʔ (七)	
	i	jh	jh	dʒ														dʒi (旗)	dʒia (茄)		dʒiɤ (球)	dʒiɔ (桥)	dʒiŋ (近)	dʒiaŋ (强)	dʒioŋ (穷)	dʒiiʔ (极)	
				n	ɲ													ɲi (二)		ɲiɛ (廿)	ɲiɤ	ɲiɔ (绕)	ɲiŋ (人)	ɲiaŋ (娘)	ɲioŋ (绒)	ɲiiʔ (热)	
	x	x	x	ɕ														ɕi (戏)	ɕia (写)	ɕiɛ	ɕiɤ (修)	ɕiɔ (小)	ɕiŋ (醒)	ɕiaŋ (想)	ɕioŋ (凶)	ɕiiʔ (雪)	
	ɕ	xh	xh	z														zi (前)	zia (谢)	ziɛ	ziɤ (就)	ziɔ	ziŋ (寻)	ziaŋ (详)		ziiʔ (习)	
舌歯音	z	z	z	ts	tɕi (嘴)	tɕa (爪)	tɕɛ (再)		tɕø (转)	tɕɤ (走)	tɕɔ (早)	tɕo (炸)	tɕaŋ (装)	tɕəŋ (真)	tɕoŋ (种)	tɕaʔ (着)	tɕəʔ (折)	tɕoʔ (粥)									
	x	c	c	tɕʰ	tɕʰi (吹)	tɕʰa (差)	tɕʰɛ (菜)		tɕʰø (穿)	tɕʰɤ (抽)	tɕʰɔ (抄)	tɕʰo (车)	tɕʰaŋ (窗)	tɕʰəŋ (春)	tɕʰoŋ (葱)	tɕʰaʔ (擦)	tɕʰəʔ (出)	tɕʰoʔ (促)									
	s	s	s	s	si (水)	sa (啥)	sɛ (山)		sø (酸)	sɤ (收)	sɔ (烧)	so (砂)	saŋ (生)	səŋ (婢)	soŋ (松)	saʔ (杀)	səʔ (色)	soʔ (叔)									
	ʂ	sh	zh	z	zi (字)	za (惹)	zɛ (挤)	ze	zø (缠)	zɤ (寿)	zɔ (嘲)	zo (茶)	zaŋ (长)	zəŋ (神)	zoŋ (重)	zaʔ (石)	zəʔ (十)	zoʔ (熟)									

<注釈>

NE上海語：白水社 ニューエクスプレス+上海語

新上海人：上海大学出版社 新上海人 学説上海話

学説上海話：上海科学技术文献出版社 学説上海話

白水社 ニューエクスプレス+上海語ではaeとe音を区別している。鼻音に-n/-ngの区別は無いとしている。

上海大学出版社 新上海人 学説上海話では鼻音の-n/-ngの区別をしている。iok音とyuik音を区別している。月、血などの発音はYuekではなくYuikとしている

上海科学技术文献出版社 学説上海話ではekとakの発音の差異は僅かなため表記はakに統一、としている。またm,n,lそれぞれ声帯を震わせる濁輔音と、そうでない清輔音の区別があるとしている

上海語全音節表 (IPA、各テキスト対比版)

				声門閉鎖	声門閉鎖	単母音	二重母音	二重母音	二重母音	二重母音	鼻音複合	鼻音複合	声門閉鎖	声門閉鎖	単母音	二重母音	鼻音複合	声門閉鎖	成音節子音
学説上海話	新上海人	NE上海話	学説上海話	新上海人	NE上海話	u	wa/-ua	we/-ue	uoə	wan/uang	wen/-uen	wak/-uak	wək/-uek	ü			yuek		
				yak/-iak	iok	wu/-u	wa/-ua	we/-ue	uoə	wan/uang	wen/-uen	wak/-uak	wək/-uek	yu/-u-ü			yun	yuik	
学説上海話	新上海人	NE上海話	学説上海話	新上海人	NE上海話	wu/-u	wa/-ua	wae/-uae	we/-ue	wəu/-ueu	wan/-uan	wen/-uen	wak/-uak	wək/-uek	yu/-u-ü	yueu/-ueu	yun/-un	yuek/-uek	
IPA	IPA	IPA	IPA	IPA	IPA	u (烏)	ua	ue	ue (喂)	uə (碗)	uaŋ (汪)	uəŋ	uaʔ (挖)	uəʔ	y (迂)	yə (鴛)	yəŋ	yəʔ	
くちびる音	b	b	b	p		pu (波)													
	p	p	p	pʰ		pʰu (浦)													
	b̥	bh	bh	b		bu (步)													
	m	m	m	m		mu (摸)													m (母)
	f	f	f	f		fu (付)													
v	fh	v	v		vu (附)														
舌さき音	d	d	d	t		tu (多)													
	t	t	t	tʰ		tʰu (拖)													
	ɖ	dh	dh	d		du (大)													
	n	n	n	n		nu (糯)													n (唔)
l	l	l	l	liaʔ	lu (路)									ly (旅)					
のど元音	g	g	g	k		ku (歌)	kua (乖)	kue (关)	kue (桂)	kuə (管)	kuaŋ (光)	kuəŋ (滚)	kuaʔ (刮)	kuəʔ (骨)					
	k	k	k	kʰ		kʰu (苦)	kʰua (快)	kʰue (筷)	kʰue	kʰuə (宽)	kʰuaŋ	kʰuəŋ (困)	kʰuaʔ	kʰuəʔ (阔)					
	g̥	gh	gh	g		gu		gue (掬)	gue		guaŋ (逛)		guaʔ (刮)						
	ng	ng	ng	ŋ		ŋu (我)													ŋ (鱼)
	h	h	h	x		xu (呼)	xua (歪)	xue (甩)	xue	xuə (欢)	xuaŋ (晃)	xuəŋ (昏)	xuaʔ (豁)	xuəʔ					
ɦ	hh	hh	ɦ	fioʔ (浴)	ɦu	fua (坏)	ɦue (还)	ɦue (会)	ɦuə (换)	ɦuaŋ (黄)	ɦuəŋ	ɦuaʔ (滑)	ɦuəʔ (活)				ɦyəʔ (浴)	ɦəl (而)	
舌はら音	j	j	j	tɕ	tɕiaʔ (脚)	tɕioʔ (菊)								tɕy (贵)	tɕyə (卷)	tɕyəŋ (军)	tɕyəʔ (橘)		
	q	q	q	tɕʰ	tɕʰiaʔ (雀)	tɕʰioʔ								tɕʰy	tɕʰyə (券)		tɕʰyəʔ (曲)		
	ɰ	jʰ	jʰ	dʒ	dʒiaʔ (刷)	dʒioʔ	dʒu (俱)			dʒuə (倦)		dʒuəŋ (裙)		dʒy	dʒyə (倦)	dʒyəŋ (群)	dʒyəʔ		
			n	ŋ	ŋiaʔ	ŋioʔ (肉)								ŋy (女)	ŋyə (原)		ŋyəʔ		
	x	x	x	ɕ	ɕiaʔ (削)	ɕioʔ								ɕy (嘘)	ɕyə (许)	ɕyəŋ	ɕyəʔ (血)		
	ɣ	xh	xh	ʒ	ziaʔ									ʒy					
		yʰ	j	jiaʔ (药)	jioʔ (越)									jy (雨)	jyə (远)	jyəŋ	jyəʔ (月)		
舌歯音	z	z	z	ts		tsu (做)													
	x	c	c	tsʰ		tsʰu (租)													
	s	s	s	s		su (苏)													
	ʂ	sh	zh	z		zu (坐)													

<注釈>

NE上海語：白水社 ニューエクスプレス+上海語

新上海人：上海大学出版社 新上海人 学説上海話

学説上海話：上海科学技术文献出版社 学説上海話

白水社 ニューエクスプレス+上海語ではaeとe音を区別している。鼻音に-n/-ngの区別は無いとしている。

上海大学出版社 新上海人 学説上海話では鼻音の-n/-ngの区別をしている。iok音とyuik音を区別している。月、血などの発音はYuekではなくYuikとしている

上海科学技术文献出版社 学説上海話ではekとakの発音の差異は僅かなため表記はakに統一、としている。またm,n,lそれぞれ声帯を震わせる濁輔音と、そうでない清輔音の区別があるとしている